



Minutes of the meeting of the Municipality of Thorne held on Tuesday, July 6, 2021, at 7:00 p.m. in Thorne Township, under the chairmanship of the Mayor, Karen Kelly.

1. OPENING AND ATTENDANCE

COUNCILLORS: Robert Wills, Marsha Bean, D.Stafford, Robert Charrette, Jammie-Lee Coursol
Megane Bretzlaff was absent

The Director General STACY LAFLEUR is also present.

2. VISITORS / QUESTION PERIOD

The meeting was held by video conference.

3. ADOPTION OF THE AGENDA

Resolution no 89-07/2021

It is moved by J. COURSOL seconded by R. CHARETTE and unanimously resolved;

THAT the agenda be adopted with the following modifications;

- Varia 1) Play structure
- 2) Council meetings

CARRIED

4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE JUNE 1, 2021, MEETING

Resolution no 90-07/2021

It is moved by D. STAFFORD seconded by R. CHARETTE and unanimously resolved;

THAT the minutes of the regular meeting held on June 1, 2021, be adopted as presented.

CARRIED

5. FOLLOW-UP

1) Tender Rink

Resolution no 91-07/2021

WHEREAS the tender was sent by invitation two months prior;
WHEREAS the tender was posted in the two newspaper last month and on our website;
WHEREAS despite these two attempts, no bids have been received;

FOR THESE REASONS;

It is moved by J. COURSOL seconded by M. BEAN and unanimously resolved;

THAT the municipality posts the tender in the newspapers and on the website once more.

CARRIED

6. BY-LAW ENFORCEMENT OFFICER REPORT

1) Report

44 permits have been issued this year, 6 were completed and sent to MRC for evaluation.

One inspection was made regarding a ratepayer filling a part of a wet land.

A minor derogation request was received. The committee will be contacted to evaluate the situation. A report will be given at the next meeting in August.

2) Subdivision Plan

Resolution no 92-07/2021

It is moved by M. BEAN seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

THAT the municipality of Thorne approve the cadastral plan for the lots as described in the technical description given by André Durocher, surveyor, under minutes # 25 826 dated April 22, 2021.

CARRIED

7. ROAD FOREMAN'S REPORT

1) Report

A lot of calcium was spread on the roads but it does not seem to have much effect therefore the road foreman suggested looking into the possibility of getting sprayed calcium for next year.

The grading is completed on all the main roads.

They will start the grass cutting in mid-July.

The mayor asked the Director General for quotes for the liquid calcium to be presented next meeting.

8. ROAD COMMITTEE REPORT

No report this month

9. ENVIRONMENT COMMITTEE REPORT
No report this month

10. LAND USE PLANNING COMMITTEE REPORT
No report this month

11. FINANCE AND ADMINISTRATION COMMITTEE REPORT
Councillor M. Bean read her report.

12. RECREATION AND CULTURE COMMITTEE REPORT

1) Playground

Councillor J. Coursol suggested getting a new set of swing for the playground. The Director General stated that she would verify for any available grants.

2) Outdoor summer maintenance

Resolution no 93-07/2021

WHEREAS the outdoor maintenance of the office is lacking;
WHEREAS the municipality has an agreement with the TCRA regarding the grass cutting;
WHEREAS the maintenance has not been done this summer;

FOR THESE REASONS,

It is moved by D. STAFFORD seconded by R. CHARETTE and unanimously resolved;

THAT the municipality send a letter to the TCRA requesting that the grass be cut as soon as possible.

CARRIED

13. PUBLIC SECURITY COMMITTEE REPORT

1) SQ Patrolling

Resolution no 94-07/2021

WHEREAS Councillor D. Stafford mentioned that the speed limit is not respected on Route 366;
WHEREAS the roads have more traffic during weekends;

FOR THESE REASONS;

It is moved by D. STAFFORD seconded by R. CHARETTE and unanimously resolved;

THAT the municipality send a letter to the SQ requesting more patrolling on Route 366 during the weekends.

CARRIED

2) ATV – Quad Club

Resolution no 95-07/2021

WHEREAS Councillor D. Stafford mentioned that the ATV's do not respect our roads;
WHEREAS they do not respect other users;
WHEREAS constant repairs need to be made to address this issue;

FOR THESE REASONS;

It is moved by D. STAFFORD seconded by R. WILLS and unanimously resolved;

THAT the municipality send a letter to the Quad club requesting more patrolling on the roads or the municipality will have to amend the by-law and not allow them on the roads .

CARRIED

14. FIRE DEPARTMENT

1) Fire chief's report

There was three fire calls in June and the weekly safety checks on the fire trucks were completed. No meeting was held in June but they will restart in July.

2) Mandate of Mr. Julien Gagnon for the production of a study of the situation regarding the Thorne Fire Department

Resolution 96-07/2021

It is moved by M. BEAN seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

THAT Council asks the MRC Pontiac to allow Mr. Gagnon to offer his services in order to draw a global picture of our fire department.

THAT the council mandates Mr. Julien Gagnon with the help of the fire chief, Denis Chaussé, to produce a study concerning the human, material and financial resources of the fire safety department of the municipality of Thorne;

CARRIED

Councillor J. Coursol mentioned that there is new resident in Thorne and suggest that the Fire Chief find means to advertise the recruitment of new members.

3) Firemen Appreciation

The Mayor informed Council that the firemen do not feel appreciated by the municipality. It was suggested that the Fire Chief approach the firemen at the next meeting to purchase a coat with their funds.

It was also mentioned that the municipality will purchase each firemen a gift to show that they do appreciate the work they do for the community.

Councillor J. Coursol will verify prices and a decision will be taken at the next meeting.

*4) Service agreement with Formarisk Senc. Management of the fire stimulator training
Resolution 97-07/2021*

- WHEREAS** the MRC Pontiac received an offer of service from Formarisk SENC to receive training on fire behavior using a fire simulator for MRC firefighters;
- WHEREAS** this type of training must be managed at the regional level because the training will be offered to all fire departments of the MRC of Pontiac;
- WHEREAS** each fire department will be able to register approximately 6 firefighters for this training;
- WHEREAS** the training will be given at the training site situated in Shawville, which is approved by l'École nationale des pompiers du Québec;
- WHEREAS** the training will last 4 hours per group of 8 firefighters;
- WHEREAS** this training is reimbursable by the financial assistance program for the training of part-time firefighters of the MSP (volet 3);
- WHEREAS** only the costs of remuneration and/or travel will be charged to the municipality, and this, according to the municipal policy in force;

FOR THESE REASONS;

It is moved by M. BEAN seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

- THAT** the municipal council authorizes the signing of the offer of service by the director general of the Pontiac MRC for this fire simulator training;
- THAT** authorizes the public and civil safety coordinator of the Pontiac MRC to coordinate training with the municipal fire departments.
- THAT** In the event that the Minister of Public Security refuses to reimburse this training through its financial assistance program, the municipality agrees to defray the costs of training to the MRC in proportion to its candidates registered for this training.

CARRIED

15. WASTE MANAGEMENT SITE

1) Location

The Mayor informed Council that the municipality will ask Mickey McGuire to repair the entrance to the pit from Route 303 and also ask that he clean the new suggested site for the transfer station.

A meeting will be scheduled with the road foremen on site to discuss the formality of the move.

16. DEEDS

There were 12 deeds for the month of June in the amount of \$ 5 446.98.

17. CONTRACT MANAGEMENT BY-LAW

Resolution no 98-07/2021

- WHEREAS** the by-law needed to be updated;
- WHEREAS** a notice of motion was given on June 1, 2021 to adopt this by-law;

FOR THESE REASONS;

It is moved by M. BEAN seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

- THAT** the municipality adopt by-law no 2021-02, entitled Contract Management.

CARRIED

18. DISCOVERY OF THE REMAINS OF 215 CHILDREN AT THE SITE OF A FORMER RESIDENTIAL SCHOOL IN KAMLOOPS BRITISH COLUMBIA

Resolution no 99-07/2021

- WHEREAS** the discovery of the remains of 215 children at the site of a former residential school in Kamloops, British Columbia;
- WHEREAS** the abuse of Aboriginal people in residential schools across Canada has been described by numerous commission of inquiry reports;
- WHEREAS** it is the duty of all governments, at all levels, to work for the betterment of relationships and the well-being of all communities;
- WHEREAS** the obligation of governments at all levels to shed light on our history, to assume the duty of memory and to honour the victims;

FOR THESE REASONS;

It is moved by R. CHARETTE seconded by J. COURSOL and unanimously resolved;

- THAT** the Municipality of Thorne joins its voice to the Board of Directors of the Fédération québécoise des municipalités (FQM) and expresses its deep sadness following the discovery of the remains of 215 children at the site of a former residential school in Kamloops, BC;
- THAT** the municipality welcomes the announcement of the Quebec government to shed light on possible similar cases in Quebec;
- THAT** the municipality expresses its solidarity with the Aboriginal communities and renews its desire to promote harmonious relations between the communities and the development of all citizens;
- THAT** a copy of this resolution be sent to Mr. Ghislain Picard, Chief of the Assembly of First Nations and Labrador, Mr. Pita Aatami, President of the Makivik Corporation, Mr. Justin Trudeau, Prime Minister of Canada, Ms. Carolyn Bennett, Minister of Crown-Aboriginal Relations, Mr. Marc

CARRIED

19. REQUEST TO THE SQ
Resolution no 100-07/2021

Considering resolutions C.M. 2021-05-21 adopted by the Council of the MRC of Pontiac with regard to the BUDGET ALLOCATED TO PREVENTION AND NAUTICAL PATROL ACTIVITIES and attached hereto to form an integral part hereof, it was proposed by R. CHARETTE and seconded by D. STAFFORD and resolved that the Council of Municipality of Thorne support the said resolutions.

CARRIED

20. FQM CONGRESS

The Director General informed Council that the FQM congress will be held at the congress center in Québec city from September 30, 2021 to October 2, 2021 for the cost of \$ 815.00 per participant.

No councilor is available to attend this congress.

21. COUNCIL MEETING – OCTOBER
Resolution no 101-07/2021

WHEREAS no meeting was schedule in the calendar for October due to the election year;
WHEREAS a meeting can be held before October 8, 2021;

FOR THESE REASONS;

It is moved by R. WILLS seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

THAT the municipality add a last meeting to the calendar for October 5, 2021.

CARRIED

22. EMPLOYEE QUARANTINE SALARY
Resolution no 102-07/2021

WHEREAS an employee cannot come to work if they have symptoms of Covid;
WHEREAS the employee needs to test negative before returning to work;
WHEREAS the employee has to be absent while waiting for the test result;

FOR THESE REASONS;

It is moved by D. STAFFORD seconded by J. COURSOL and unanimously resolved;

THAT the employee will be paid his/her regular salary for his/her absence during the quarantine period.

CARRIED

23. ANTI-HATE CRIMES AND INCIDENTS
Resolution no 103-07/2021

WHEREAS a request was received by Peter Julian, MP, New Westminster – Burnaby to urge the federal government to immediately stop all forms of hate and all forms of discrimination, hate crimes and incidents as well as ending all display and sale in Canada of symbols of hate;;
WHEREAS they ask the municipality to support Bill C-313;

FOR THESE REASONS;

It is moved by R. CHARETTE seconded by R. WILLS and unanimously resolved;

THAT On behalf of the residents of Thorne, the Mayor and Council of Thorne endorse MP Peter Julian’s Private Member’s Motion M-84 Anti-Hate Crimes and Incidents and his Private Member’s Bill-C 313 Banning Symbols of Hate Act.

CARRIED

24. REQUEST TO THE GOVERNMENT TO PUT IN PLACE DISSUASIVE MEASURES AGAINST INTIMIDATION AND DEFAMATION ON SOCIAL NETWORKS
Resolution no 104-07/2021

WHEREAS the press conference held by the Minister of Municipal Affairs and Housing, Ms. Andrée Laforest, the President of the UMQ, Ms. Suzanne Roy, and the President of the Fédération québécoise des municipalités, Mr. Jacques Demers, on April 22, 2021

WHEREAS at this press conference, Ms. Laforest, Ms. Roy and Mr. Demers invited citizens to file their candidacy for the next elections by ensuring that the right conditions are in place to carry out a stimulating mandate

WHEREAS the UMQ adopted on December 4, 2020 the declaration of commitment: Democracy with respect, out of **respect for democracy**;

WHEREAS the UMQ invites all municipalities in Quebec to join the movement

WHEREAS the municipality of Thorne has joined the movement by resolution 07/2021

WHEREAS according to Article 4 of the Charter of Human Rights and Freedoms: Every person has the right to the safeguard of his dignity, his honor and his reputation;

WHEREAS respect for the dignity of the human being, equality between women and men and recognition of the rights and freedoms they hold are the foundation of justice, freedom and peace;

WHEREAS the repeated attacks on the rights provided for in Article 4 of the Charter of Human Rights and Freedoms towards local governments and their elected municipal officials are a brake on citizen involvement in politics

WHEREAS social networks are vectors that facilitate the rapid and widespread transmission of comments that contravene section 4 of the Charter of Human Rights and Freedoms;

WHEREAS the elected officials of Thorne are of the opinion that intimidation, verbal violence, defamation and any gesture that could harm the integrity, honor or reputation of an elected official, should be punishable by the provincial government as a criminal offence

WHEREAS the government has demonstrated that it can act quickly in a crisis and the current situation is of great concern.

FOR THESE REASONS;

It is moved by R. CHARETTE seconded by R. WILLS and unanimously resolved;

THAT the Municipality of Thorne asks the provincial government to create, as soon as possible, a penal law that would facilitate the prosecution of offenders

THAT the municipality forward this resolution to the Minister of Municipal Affairs and Housing, Mrs. Andrée Laforest, to the Member of Parliament for Abitibi-Ouest, Mrs. Suzanne Blais, to the President of the Union of Municipalities, Mrs. Suzanne Roy as well as to the President of the Fédération québécoise des municipalités, Mr. Jacques Demers.

CARRIED

25. RADIOACTIVE WASTE DISPOSAL PROJECTS
Resolution no 105-07/2021

WHEREAS a request was received from the City of Ottawa's to support their call for a regional assessment concerning the Chalk River and Rolphton radioactive waste disposal projects;

WHEREAS the resolution urges CNL and its regulator, CNSC, to stop current and future import of radioactive waste to Chalk River from other provinces and to prevent precipitation from entering the Chalk River mound (NSDF);

FOR THESE REASONS;

It is moved by R. CHARETTE seconded by D. STAFFORD and unanimously resolved;

THAT the municipality writes a letter to the Minister of Environment and Climate Change Canada.

CARRIED

26. MAYOR'S REPORT OF THE MRC MONTHLY MEETING
The Mayor mentioned that the MRC is behind in the updates and assessment role process but that they are now hiring new inspectors and evaluators to help them get caught up.

27. VARIA
1) Play Structure
The Director General informed Council that a complaint was received concerning the cleanliness of the play structures.

Councillor J. Coursol will verify with other municipalities their procedures for the up keep of the playground.

28. PAYMENT OF INVOICES
Resolution no 106-07/2021

It is moved by M. BEAN seconded by R. CHARETTE and unanimously resolved

THAT the invoices totaling \$ 117 425.56 are paid.

I, the undersigned, STACY LAFLEUR, Director General for the Municipality of Thorne, certify that there are funds available to pay the expenses listed below.

2267080291 / Daniel Bélair	\$ 979.47	Lafleur, Stacy	\$ 64.68
9828745 – Mc Grimmon Cartage	\$ 2 862.15	MacEwen Petroleum	\$ 2 696.82
Bell Mobility	\$ 87.23	Ministre du Revenu du Québec	\$ 8 460.85
Benson Auto Parts	\$ 53.32	MRC Pontiac	\$ 63 521.40
BNC Trust	\$ 1 597.24	National Bank of Canada	\$ 432.76
Canada Customs and Revenue	\$ 2 976.88	Pontiac Printshop	\$ 727.09
Dale’s Home Hardware	\$ 1 131.74	Salaries	\$ 23 940.61
Deveau Avocats	\$ 392.05	Spectralite / SignoPlus	\$ 159.40
Dignard Éthier CPA inc.	\$ 804.83	SSQ	\$ 1 509.09
Erwin Mobile Repair	\$ 3 305.04	Telebec	\$ 491.86
Hayes Manufacturing	\$ 19.27	Telmatik	\$ 288.73
Hydro-Québec	\$ 773.60	Turcotte Andrew	\$ 108.29
Jeff Sullivan	\$ 19.60	Villeneuve, Chantal	\$ 21.56

Whereof, this certificate is given in Ladysmith, this July 6, 2021.

Stacy Lafleur, Director General

CARRIED

27.

ADJOURNMENT OF THE MEETING

Resolution no 107-07/2021

It is moved by D. STAFFORD seconded by R. CHARETTE and unanimously resolved

THAT the meeting be adjourned at 7:49 p.m.

CARRIED

Next regular sitting of Council will be held at 7 p.m. on August 3, 2021

Karen Kelly
Mayor

Stacy Lafleur
Director General

La version française est la version officielle - The French version is the official version.